

تحليل طريقة نورالبيان في تعليم مخارج الحروف  
(دراسة وصفية للناطقين بغير العربية في معهد معلم القرآن بمصر)

رسالة

مقدمة للحصول على درجة سرجانا التربوي بقسم تعليم اللغة العربية



تقديمها :

ألفي فبرى ينتى

رقم التسجيل : ١٥٠٥٥٠٠

قسم تعليم اللغة العربية

كلية تعليم اللغات والآداب

جامعة إندونيسيا التربوية

٢٠١٩

**ANALISIS METODE NURUL BAYAN DALAM PEMBELAJARAN**

***MAKHARIJUL HURUF***

**(Studi Deskriptif Pada Penutur Non Arab Di *Ma'had Mualimil Quran*, Mesir)**

Oleh

Ulfa Febriyanti

Sebuah skripsi yang diajukan untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar  
Sarjana Pendidikan pada Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra

© Ulfa Febriyanti

Universitas Pendidikan Indonesia

Agustus 2019

Hak Cipta dilindungi undang-undang.

Skripsi ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian,  
dengan dicetak ulang, difoto kopi, atau cara lainnya tanpa ijin dari penulis.

ألفي فبرى ينتى

تحليل طريقة نور البيان في تعليم مخاجر الحروف

(دراسة وصفية للناطقين بغير العربية في معهد معلمي القرآن بمصر)

هذه الرسالة تحت إشراف :

المشرف الأول



الأستاذ. الدكتور. مامان عبد الرحمن. الماجستير

رقم الموظف. ١٩٦١٠٦١٨١٩٨٧٠٣١٠٠٣

المشرف الثاني



الدكتور محمد زكي الفارمسي، الماجستير

رقم الموظف: ١٩٧٦٢٠٢٣٢٠٥١١٠٣

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور. الحاج. يامان نور بيان. الماجستير

رقم الموظف. ١٩٦٦٠٨٢٩١٩٩٠٠١١٠٠١

صفحة تصحيح للجنة الامتحان

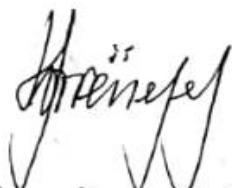
المتحن الأول،



الأستاذ الدكتور الحاج صفيان ثوري، الماجستير

رقم الموظف: ١٩٥٦٠٤٢٠١٩٨٣٠١١٠١

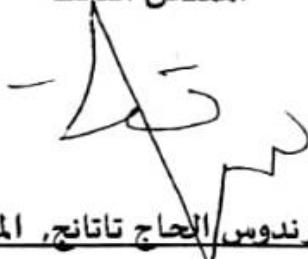
المتحنة الثانية



الدكتور الحاجة نونولج نور شمسية، الماجستير

رقم الموظفة: ١٩٦٢٠٥١٣١٩٨٨٠٣٢٠٠١

المتحن الثالث



الدكتور ندوس الحاج تاتانج، الماجستير

رقم الموظف: ١٩٦٥٠٣١٤١٩٩٢٠٣١٠٢

## **PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI**

Dengan ini saya menyatakan bahwa skripsi dengan judul “**Analisis Metode Nurul Bayan Dalam Pembelajaran Makharijul Huruf** (Studi Deskriptif Pada Penutur Non Arab Di Ma’had Mualimil Quran, Mesir)” ini beserta seluruh isinya adalah benar-benar karya saya sendiri. Saya tidak melakukan penjiplakan atau pengutipan dengan cara-cara yang tidak sesuai dengan etika ilmu yang berlaku dalam masyarakat keilmuan. Atas pernyataan ini, saya siap menanggung risiko/sanksi apabila di kemudian hari ditemukan adanya pelanggaran etika keilmuan atau ada klaim dari pihak lain terhadap keaslian karya saya ini.

Demikian pernyataan ini dibuat dengan sesungguhnya dan dengan sebenarnya.

Bandung, 20 Juli 2019

Yang menyatakan,

Ulfa Febriyanti

NIM.1505500

## شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين الذي قد أعطاني جميع الحسنات الصحبية وجميع العناصر و جعلني قادرة في إكمال هذه الرسالة. أستطيع أن أكمل الرسالة بفضل مساعدة الدعاء والتوجيه والنصيحة أحترمهم وأهتم بهم. لذلك سأقدم شكرًا جزيلاً إلى :

١. الدكتور الحاج يابان نور بيان الماجستير كرئيس تعليم اللغة العربية، شكرًا لخدمتكم و على كل الحلول المقدمة. زادكم الله علما و متعكم بالصحة والعافية.
٢. الأستاذ الدكتور مامان عبد الرحمن. الماجستير و الدكتور محمد زكي الفارسي. الماجستير هما المشرف الأول و المشرف الثاني اللذان قد علموني علوماً نافعاً للحياة. شكرًا جزيلاً على كل النصيحة و المعرفة و الدوافع حتى أستطيع أن أكمل هذه الرسالة. أسأل الله العظيم أن يديم عليكم نعمه و توفيقه و نصره و فتحه
٣. الأستاذ الدكتور صفيان ثوري الماجستير كمشير الدراسي شكرًا على النصيحة والمدخلات المقدمة. عسى الله يعطيكم الصحة طول الحياة.
٤. جميع المحاضرين الكرام في قسم تعليم اللغة العربية الذين قدموا معرفة مفيدة. حفظكم الله و بارك فيكم و كل عام و حضرتكم بألف خير.
٥. أمي المحبوبة وأبي الكرام وأخي المحبوب. شكرًا جزيلاً على كل الدعم. جعلكم الله من سعادة الدنيا والآخرة
٦. سيتي نور رهایو ، شكرًا على كل الدعاء و مساعداتك . عسى الله يعطيك النجاح في دراستك.
٧. ثراء عاليًا سلسيلًا التي قد تصاحبني في إنتهاء هذه الرسالة. جزاك الله خيرا. ربنا يحفظك دائمًا وأبدًا.

ب

٨. هاني هداية النوره صديقتي منذ المدرسة المتوسطة . شكرأ لك كل مساعدتك. الله يحْمِّل دائما. ربنا يبارك فيك و يحفظك بستره في الدنيا والآخرة.
٩. عافية طالب ورحمة لدينية. عسى الله يعطيكم النجاح للعالم والآخرة.
١٠. أصدقائي من قسم تعليم اللغة العربية في الفصل ٢٠١٥ . زادكم الله من فضله و علمه و نوره.

باندونج, أغسٽس ٢٠١٩

الباحثة

ألفي فبرى ينتى

رقم التسجيل : ١٥٠٥٥٠٠

## ABSTRAK

### ANALISIS METODE NURUL BAYAN DALAM PEMBELAJARAN

### MAKHARIJUL HURUF

(Studi Deskriptif Pada Penutur Non Arab Di *Ma'had Mualimil Quran*, Mesir)

**Ulfa Febriyanti**

Sebagaimana dalam mempelajari makharijul huruf, dieperlukan metode yang tepat agar pembelajaran menjadi efektif. Namun metode yang telah dilaksanakan tersebut kurang mampu menjadi metode yang menarik dan menyenangkan. Beberapa mahasiswa juga terlihat melakukan kesalahan dalam melafalkan huruf-huruf Arab dan *makhraj* nya baik saat berbicara langsung dengan penutur asli ataupun saat membaca alquran. Peneliti menemukan sebuah metode menarik saat mengikuti program Arabic and Islamic Sandwich Programme selama di Mesir. Metode tersebut dinamakan metode Nurul Bayan. Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis perencanaan, proses, serta evaluasi metode Nurul Bayan di Ma'had Mualimil Quran, Mesir. Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif dengan pendekatan kualitatif. Desain penelitian ini adalah studi observasi. Penelitian ini menunjukkan bahwa guru menggunakan kurikulum dalam perencanaan pembelajaran metode Nurul Bayan. Namun tidak ada silabus atau RPP dalam perencanaan pembelajaran metode ini. Proses pelaksanaan metode Nurul Bayan telah sesuai dengan prosedur umum pembelajaran yaitu meliputi kegiatan pembuka, inti, dan penutup. Namun ada beberapa point belum sepenuhnya dilaksanakan oleh guru dalam kegiatan pembuka. Tahapan-tahapan metode Nurul Bayan meliputi a) Mengenalkan huruf-huruf Arab b) Melafalkan huruf-huruf Arab c) Mengeja huruf dan kata beserta tajwid dan makharijul huruf d) Menulis hasil pengejaan kata atau ayat dalam alquran. Adapun evaluasi yang dilakukan guru dalam metode Nurul Bayan ada dua macam, yaitu evaluasi formatif dan evaluasi sumatif.

**Kata Kunci :** metode pembelajaran, makharijul huruf, penutur non Arab

## ABSTRACT

### **ANALYSIS OF NURUL BAYAN METHOD IN THE LEARNING OF MAKHARIJUL HURUF**

**(Descriptive Study of Non-Arabic Speakers in Alquran Teachers Institut,  
Egypt)**

**Ulfa Febriyanti**

As in the learning of *makharijul huruf*, proper methods are needed for effective learning. But the method that has been implemented is less able to be an interesting and fun method. Some students were also seen to make mistakes in reciting *makharijul huruf* both when speaking directly with native speakers or when reading alquran. Researcher found an interesting method when following the Arabic and Islamic Sandwich Program in Egypt. The method is called the Nurul Bayan. The purpose of this research to analyze the planning, implementation process, and evaluation process of *Nurul Bayan* method in Alquran Teachers Institute, Egypt. This research was conducted on non Arabic speakers using descriptive methods with qualitative approach. This research design uses observational studies. Data were collected by using observation, interviews and documentation. This research has shown that the teacher used the curriculum in the planning of learning *Nurul Bayan* method. But there is no syllabus or lesson plan in the planning of learning this method. The process of implementing *Nurul Bayan* method was in accordance with general learning procedures that include opening, core, and closing activities. However, there were some points that had not been fully implemented by the teacher in the opening activity. The stages of the Nurul Bayan method were in accordance with the stages in the Ashwat learning method which include a) Introducing Arabic letters b) Reciting *makharijul huruf* c) Spelling letters and words along with tajwid and *makharijul huruf* d) Writing the results of spelling words or verses in quran. The evaluation conducted by the teacher in the Nurul Bayan method is of two kinds, namely formative evaluation and summative evaluation.

**Keywords:** learning methods, *makharijul huruf*, non Arabic speakers

## ملخص

### تحليل طريقة نورالبيان في تعليم مخارج الحروف

(دراسة وصفية للناطقين بغير العربية في معهد معلمي القرآن بمصر)

ألفي فبرى ينتى

كما في تعلم مخارج الحروف، هناك حاجة إلى طريقة مناسبة لتعليم أن يكون فعالة ولكن الطريقة المستخدمة لم تكن طريقة ممتعة في تعليم مخارج الحروف. أخطأ بعض الطلاب في نطق الحروف العربية و مخارجها عند التكلم مع الناطقين العربية و قراءة القرآن. وجدت الباحثة طريقة ممتعة عندما شتركت ببرنامج ساندويتش العربي والإسلامي لمدة شهرين في مصر. تسمى هذه الطريقة بنورالبيان. الأهداف في هذا البحث لمعرفة تخطيط و عملية و تقويم طريقة نورالبيان. فالطريقة المستخدمة في هذا البحث المنهج الوصفي مع النهج النوعي. تصميم هذه الرسالة دراسة ملاحظة. توضح نتائج البحث أن المعلمة تستخدم المقرر في تخطيط طريقة نورالبيان. ولا يوجد التخطيط أو خطة تنفيذ التعليم في هذه الطريقة. عملية تنفيذ طريقة نور البيان تتفق بطريقة التعليم العامة والتي تشمل الأنشطة الافتتاحية والأنشطة الأساسية والأنشطة الختامية. لم تستخدم المعلمة بعض النقاط في الأنشطة الافتتاحية. مراحل طريقة نور البيان تتضمن على (أ) تعريف الحروف العربية، (ب) قراءة كيفية نطق الحروف، (ج) تهجئة الحروف والكلمات بتعريف حكم التجويد و مخارج الحروف، (د) كتابة نتائج تهجئة الكلمات أو الآيات في القرآن. التقويم الذي تستخدمها المعلمة بطريقة نور البيان نوعان ، هما التقويم التكوفي والتقدير التلخيصي.

**الكلمات الرئيسية :** طريقة التعليم ، مخارج الحروف ، الناطقون بغير العربية

## محتويات الرسالة

أ.....	شكروتقدير
ج.....	ملخص
و.....	محتويات الرسالة
ح.....	محتويات الجدول
ط.....	محتويات الصورة
١.....	<b>الباب الأول (مقدمة)</b>
١.....	أ. التمهيد للمشكلة .....
٤.....	ب. تعريف و صياغة المشكلة .....
٤.....	ج. أهداف البحث .....
٤.....	د. فوائد البحث .....
٥.....	ذ. هيكل تنظيم الرسالة .....
٧.....	<b>الباب الثاني (الإطار النظري)</b>
٧.....	أ. التعليم .....
٩.....	ب. طرق التعليم .....
١١.....	ج. وسائل التعليم .....
١٣.....	د. تقويمات التعليم .....
١٤.....	هـ. طريقة نور البيان .....
١٩.....	وـ. تعليم مخاج الحروف .....
٢١.....	زـ. البحوث السابقة .....

الباب الثالث (منهج البحث) .....	٢٤
أ. تصميم البحث .....	٢٤
ب. المشاركون و موقع البحث .....	٢٤
ج. أدوات البحث .....	٢٥
د. تقنيات جمع البيانات .....	٢٦
هـ. تقنيات تحليل البيانات .....	٢٦
الباب الرابع (نتائج البحث ومناقشتها) .....	٢٨
أ. تخطيط طريقة نور البيان في تعليم مخارج الحروف .....	٢٩
بـ. عملية تنفيذ طريقة نور البيان في تعليم مخارج الحروف .....	٣٠
جـ. تقويم طريقة نور البيان في تعليم مخارج الحروف .....	٥١
الباب الخامس (خلاصات واقتراحات) .....	٥٥
أـ. خلاصات .....	٥٥
بـ. آثار .....	٥٦
جـ. اقتراحات .....	٥٦

## المراجع

## الملاحق

الملحق الأول. أدوات المقابلة

الملحق الثاني. الصور في عملية طريقة نور البيان

الملحق الثالث. نتيجة الإختبارات

## محتويات الجدول

جدول أ/ قائمة أسماء الطلاب في تنفيذ طريقة نور البيان ..... ٣٠
جدول ب/ قائمة أسماء المعلمين في التعليم بطريقة نور البيان ..... ٣١
جدول ج/ عملية تنفيذ طريقة نور البيان في تعلم مخارج الحروف ..... ٣٣
جدول د/ وسائل تعليم مخارج الحروف باستخدام طريقة نور البيان ..... ٣٣

## محتويات الصورة

صورة أ/ البيئة في تنفيذ طريقة نور البيان مع أستاذة سوزين .....	٣٦
صورة ب/ البيئة في تنفيذ طريقة نور البيان مع أستاذة إيمان .....	٣٧
صورة ج/ عملية تنفيذ طريقة نور البيان مع أستاذ محمد رضوان.....	٣٧
صورة د/بيئة تعليم القراءة السبعة مع الأستاذ عبد العال .....	٤٠
صورة ه/البيئة في عملية التقويم التكويوني .....	٥٥
صورة و/البيئة في عملية التقويم التلخيلي .....	٥٦

## المراجع

- الجزري. ٢٠٠٩. المقدمة الجزرية. القاهرة. مكتبة أولاد الشيخ للارات.
- بشر، ك. ٢٠٠٠. علم الأصوات. قاهرة. دار غارب.
- داود، م. ٢٠١٠. إسمع وتكلّم: الأصوات اللغوية في العربية. مصر
- داود، م. ٢٠١٠. طريقة نور البيان النشأة والتطوير. مصر
- لافى، س. ٢٠١٥. تعلم اللغة العربية المعاصرة. القاهرة. عالم الكتب.
- سفرية. ٢٠١٦. تحليل الأخطاء الدلالية في كتب مقررات اللغة العربية في المرحلة الدراسية المتوسطة أتشية. مجلة دورية علمية في اللغة العربية و تعليمها.
- المجلد الخامس- العدد الأولى. <http://dx.doi.org/10.22373/l.v5i1.855>
- عزيز، م، ف. طريقة المباشرة في تدريس اللغة العربية في معهد دار السلام كونتور.
- مجلة تعلم اللغة العربية. المجلد الثالث- العدد الأول.
- <tarbiyah/index.php/almahara/article/view/1346>
- محمد، م، د (طارق حسن). ٢٠٠٩. الفوائد الحسن في شرح نور البيان. القاهرة.
- فردوس، س. ٢٠١٨. مهمة علم الأصوات للغة (بحث في علم اللغة النفسي). مجلة المعيار. المجلد الأول – العدد الثاني.
- <https://jurnal.stiq-amuntai.ac.id/index.php/al-miyar>
- عوضة، أ، س. ٢٠١٥. القيام والتقويم في عملية التدرسية. مجلة دورية علمية في اللغة العربية و تعليمها. المجلد السادس- العدد الثاني.
- Abidin, Z. 2016. Penerapan Pemilihan Media Pembelajaran. Jurnal Kajian Teknologi Pendidikan. Vol. 1. No. 1.  
<http://journal2.um.ac.id/index.php/edcomtech/article/view/1784/1026>
- Aghni, R.I. 2018. Fungsi dan Jenis Media Pembelajaran dalam Pembelajaran Akuntansi. Jurnal Pendidikan Akuntansi Indonesia, Vol. XVI, No. 1. Doi : [10.21831/jpai.v16i1.20173](https://doi.org/10.21831/jpai.v16i1.20173)

- Ernata, Y. 2017. Analisis Motivasi Belajar Peserta Didik Melalui Pemberian Reward dan Punishment Di SDN Ngaringan 05 Kec.Gandusari Kab.Bitar. *Jurnal Pemikiran dan pengembangan SD*. Vol.5. No.2.  
doi : <https://doi.org/10.22219/jp2sd.v5i2.4828>
- Fitria, A. 2018. Pembelajaran Makharjul Huruf dan Pengaruhnya Terhadap kemampuan Berbicara. *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*. Vol. 4. No. 1
- Darmadi. 2017. *Pengembangan Model dan Metode dalam Dinamika Belajar Siswa*. Yogyakarta. Deepublish.
- Mufidah, N dan Zainudin, I. 2018. Metode Pembelajaran Ashwat. *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*. Vol. 4. No. 2
- Muhson, A. 2010. Pengembangan media Pembelajaran Berbasis Teknologi Informasi. *Jurnal Pendidikan Akuntansi Indonesia*. Vol. 8. No. 2.  
Doi : [10.21831/jpai.v8i2.949](https://doi.org/10.21831/jpai.v8i2.949)
- Musgamy, A. Pengaruh Alquran Dan Hadits Terhadap Bahasa Arab. *Jurnal Al-Hikmah*. Vol.15. No.1.  
[http://journal.uin-alauddin.ac.id/index.php/al\\_hikmah/article/view/370/pdf\\_4](http://journal.uin-alauddin.ac.id/index.php/al_hikmah/article/view/370/pdf_4)
- Ni'mah, K. 2016. *Penerapan Metode Usmani Dalam Mengembangkan Kemampuan Membaca Alquran Santri Di Taman Pendidikan Alquran (TPQ) An-Nur Desa Karangsono Kanigoro Blitar*. (Skripsi). Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Institut Agama Islam Negeri Tulungagung.
- Nur'aini, N. 2017. *Optimalisasi Kemampuan Membaca Alquran (Juz'amma) Pada Anak Usia Dini Melalui Metode Baghdadi Di TK Bias Yogyakarta*. (Skripsi). Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta.
- Pribadi, B.A. 2017. *Media Dan Teknologi Dalam Pembelajaran*. Jakarta. Kencana
- Pristian, F. 2018. *Implementasi Metode Al-Barqy Dalam Pembelajaran Baca Tulis Alquran Di Graha Al-Barqy Kota Malang*. (Skripsi). Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Maulana Malik Ibrahim Malang.

- Raswan. 2018. Pengaruh Metode Pembelajaran Eklektik Terhadap Hasil Belajar Bahasa Arab Siswa. *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaran*. Vol. 5. No. 1. Doi : <http://dx.doi.org/10.15408/a.v5i1.7007>
- Subhi, A. 2016. Konsep Dasar, Komponen dan Filosofi Kurikulum PAI. *Jurnal Qathruna*. Vol. 3. No. 1.  
<http://jurnal.uinbanten.ac.id/index.php/qathruna/article/view/16/17>
- Sukirman, D. 2012. *Pembelajaran Micro Teaching*. Jakarta. Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Kementerian Agama RI.
- Susiawati. 2019. Penerapan Metode Sab'ah Pada Pembelajaran Ashwat Bagi Penutur Bahasa Arab Dewasa Tingkat Pemula di LTQ. Azkiya Kab. Bandung Jawa Barat. *Jurnal Pendidikan Bahasa Asing dan Sastra*. Vol. 3. No.1.  
doi : <https://doi.org/10.26858/eralingua.v3i1.8766>
- Thaib, M, R dan Siswanto, I. 2015. Inovasi Kurikulum Dalam Pengembangan Pendidikan (Suatu Analisis Implementatif). *Jurnal Edukasi*. Vol.1. No.2.  
<http://dx.doi.org/10.22373/je.v1i2.3231>
- Tim Pengembang MKDP Kurikulum dan Pembelajaran. 2016. Kurikulum dan Pembelajaran. Jakarta. Raja Grafindo Persada.
- Trisnawati, N. 2017. *Implementasi Membaca Alquran Dengan Metode Iqra Di Raudhatul Athfal Cut Mutia Desa Dagang Kelambir Kecamatan Tanjung Morawa*. (Skripsi). Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sumatera Utara.
- Umam, C. 1980. *Aspek-Aspek Fundamental dalam Mempelajari Bahasa Arab*. Bandung. Al-Ma'arif.
- Wardana, I.K. 2014. Kesalahan Artikulasi Phonemes Bahasa Inggris Mahasiswa Prodi Bahasa Inggris UNMAS Denpasar : Sebuah Kajian Fonologi Generatif. *Jurnal Bakti Saraswati*. Vol.3. No.2.
- Zainal, A. 2019. *Evaluasi Pembelajaran*. Jakarta. Remaja Rosdakarya.